

روشنفکران و جامعه

آنجا که روشنفکران خطا می کنند

نویسنده: توماس سوئل

مترجمین: شروین صولتی، شایان صولتی



انتشارات گوتنبرگ

سرشناسه

: سوتل، تامس، ۱۹۳۰ - م.

Sowell, Thomas

: روشنفکران و جامعه : آنجا که روشنفکران خطا می‌کنند/نویسنده توماس سوتل :

: مترجم شروین صولتی، شایان صولتی.

: تهران: انتشارات گوتنبرگ، ۱۴۰۱.

: ۹۴ص: ۵/۲۱×۵/۱۴ س.م.

: ۹۷۸-۶۲۲-۵۷۷۳-۰۲-۸:

: فیپا

: عنوان اصلی: Intellectuals and society, c۲۰۱۱.

: آنجا که روشنفکران خطا می‌کنند.

: روشنفکران

Intellectuals

افکار عمومی

Public opinion

تأثیر (روانشناسی)

Influence (Psychology)

: صولتی، شروین، ۱۳۵۸ - مترجم

: صولتی، شایان، ۱۳۷۰ - مترجم

Solati, Shayan :

HM۷۷۸ :

۳۰۵/۵۵۲ :

۸۸۱۶۵۱۴ :

عنوان و نام پدیدآور

مشخصات نشر

مشخصات ظاهری

شابک

وضعیت فهرست نویسی

یادداشت

عنوان دیگر

موضوع

شناسه افزوده

شناسه افزوده

شناسه افزوده

رده بندی کنگره

رده بندی دیویی

شماره کتابشناسی ملی



www.ketab.ir

روشنفکران و جامعه

نویسنده: توماس سوتل

مترجمین: شروین صولتی، شایان صولتی

طراح جلد: حمید اقدسی‌یزدلی

صفحه‌آرا: هادی عادل‌خانی

چاپ اول: ۱۴۰۱

تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه

قیمت: ۲۴۹۰۰۰ تومان

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۵۷۷۳-۰۲-۸

چاپ و صحافی: شادرنگ

حق چاپ برای ناشر محفوظ می‌باشد و هر گونه استفاده به هر شکل بدون اجازه

کتابی ناشر پیگرد قانونی دارد

آدرس: تهران، خیابان انقلاب، مقابل دانشگاه تهران، پلاک ۱۲۱۲، انتشارات گوتنبرگ

تلفن: ۰۲۱-۶۶۴۱۳۹۹۸ . gutenbergpublishation @ www.myketab.com

مشهد، خیابان احمدآباد، مقابل محتشمی، انتشارات جاودان‌خرد

تلفن: ۰۵۱-۳۸۴۳۴۵۲۷

فهرست مطالب

۹	مقدمه مترجمین
۱۱	پیش گفتار
۱۹	بخش یک؛ مقدمه
۲۱	فصل ۱؛ روشنفکری و روشنفکران
۳۵	فصل ۲؛ دانش و تصورات
۶۷	بخش دوم؛ روشنفکران و علم اقتصاد
۶۹	فصل ۳؛ توزیع درآمد
۹۱	فصل ۴؛ نظام‌های اقتصادی
۱۱۵	فصل ۵؛ دولت و اقتصاد
۱۳۳	بخش سوم؛ روشنفکران و دیدگاه‌های اجتماعی
۱۳۵	فصل ۶؛ تضاد دیدگاه‌ها
۱۶۵	فصل ۷؛ مردمی‌انتراعی در جهانی‌انتراعی
۱۹۷	فصل ۸؛ بحث بدون استدلال

فصل ۹؛ الگوهای برگزیدگان.....	۲۴۳
بخش چهارم؛ واقعیت اختیاری.....	۲۶۱
فصل ۱۰؛ واقعیت فیلترشده.....	۲۶۳
فصل ۱۱؛ حقیقت بر پایه‌ی نظر شخصی.....	۳۰۵
بخش پنجم؛ روشنفکران و قانون.....	۳۲۵
فصل ۱۲؛ تغییر قانون.....	۳۲۷
فصل ۱۳؛ قانون و نتایج.....	۳۵۷
بخش ششم؛ روشنفکران و جنگ.....	۳۸۵
فصل ۱۴؛ جنگ جهانی.....	۳۸۷
فصل ۱۵؛ جنگ سرد و بعد از آن.....	۴۳۷
بخش هفتم؛ روشنفکران و نژادپرستی.....	۴۸۷
فصل ۱۶؛ اختلافات نژادی و دلایل آن.....	۴۸۹
فصل ۱۷؛ نژاد و هوش.....	۵۳۳
فصل ۱۸؛ لیبرالیسم و چندفرهنگی.....	۵۶۷
فصل ۱۹؛ نژاد و عدالت کائنات.....	۶۰۳
بخش هشتم؛ مرور.....	۶۲۳
فصل ۲۰؛ الگوها و چشم اندازها.....	۶۲۵
فصل ۲۱؛ انگیزه‌ها و محدودیت‌ها.....	۶۴۳
فصل ۲۲؛ تأثیر روشنفکران.....	۶۶۳

مقدمه مترجمین

روشنفکر واقعاً کیست؟ آیا روشنفکر به فردی گفته می‌شود که از زمانه‌ی خود جلوتر است و دیدگاه‌هایی متفاوت از عموم جامعه دارد؟ یکی از تعریف‌های روشنفکر این است: «روشنفکران آن گروه از فرهیختگان جامعه هستند که بی‌آن‌که تکلیفی سیاسی - ورای فعلیتی در محدوده‌ی حرفه‌ای‌شان - به آن‌ها واگذار شده باشد، در اموری دخالت می‌کنند و نسبت به آن واکنش نشان می‌دهند که به منافع و مصالح عمومی جامعه بستگی دارد.»^۱ در این کتاب توماس سونل تعریفی از روشنفکر می‌کند که با توجه به اثری که در جامعه می‌گذارد، تناسب دارد. کتاب روشنفکران و جامعه به نقش و تأثیرات روشنفکران در جوانب گوناگون زندگی می‌پردازد و به آن نقدی جدی دارد. از دید توماس سونل با توجه به آنچه تا به امروز شاهد بوده‌ایم، دیدگاه‌ها و نظرات روشنفکران نه تنها واقع‌بینانه و با توجه به حقیقت نبوده، بلکه سوگیرانه و با توجه به منافع و اعتقادات شخصی این افراد بیان شده است. و طبعاً با توجه به اطلاعاتی که در اختیار خواننده‌ی خود می‌گذارد، به نفع جامعه و مردمانش نبوده و باعث ایجاد مشکلاتی در جامعه شده است. از دید نویسنده، روشنفکران قبل از آن‌که در حوزه‌ای اظهار نظر کنند، باید در این حوزه تخصص و دانش کافی داشته باشند و از آنجایی که آن‌ها تقریباً در باره‌ی همه‌ی موضوعات جامعه نظرات و عقاید خود را بیان می‌کنند، بنابراین شاهد مشکلاتی هستیم که از فقدان دانش و نگاه همه‌جانبه‌نشأت گرفته است. او یکی از اصلی‌ترین عوامل را در اظهار نظر در باره‌ی همه‌چیز بدون داشتن تخصص، «متوجه نبودن عواقب» برای روشنفکران می‌داند. این‌که به قول نسیم طالب آن‌ها پوست در بازی ندارند و با توجیه این‌که خطا کردن در راه توسعه و

۱. تعریف آناتول فرانس از واژه‌ی روشنفکر

پیشرفت جامعه اجتناب ناپذیر است، خودشان را از پذیرفتن مسئولیت می‌برای می‌کنند. حال آنکه در این بین بسیاری از افراد جامعه که آن‌ها را «عوام» خطاب می‌کنند، از نتایجی که با توجه به پیشنهادات روشنفکران به دست آمده، آسیب دیده‌اند.

نویسنده در این کتاب با لحنی هشداردهنده با توجه به حقیقت، اطلاعات و اتفاقاتی که در طول تاریخ روشنفکران رقم زده‌اند، از کسانی که از آن‌ها تأثیر می‌پذیرند (چه کسانی که دنباله‌رو هستند و چه کسانی که سیاست‌گذار و قانون‌گذار هستند) می‌خواهد که چشم‌پسته به حرف‌شان اعتماد نکنند و قبل از هرگونه اقدامی به‌خوبی همه‌ی جوانب آن را بسنجند. البته طبعاً این بدان معنا نیست که در همه‌ی موارد گروه روشنفکران اشتباه فکر می‌کنند و نظرات اشتباهی دارند، بلکه منظور این است که نباید بدون اعتبارسنجی آن دیدگاه‌ها، در راستای‌شان اقدامی انجام داد.

چند نکته است که باید با شما مخاطبین عزیز در میان بگذاریم. اگرچه ما تمام تلاش خود را انجام داده‌ایم تا در نهایت دقت و صداقت ترجمه انجام شود، اما تقریباً می‌توان گفت که هیچ کار کامل و بدون ایرادی وجود ندارد و طبعاً ما هم از این قضیه مستثنی نیستیم؛ بنابراین پیشاپیش از وجود اشتباهات احتمالی از شما عذرخواهی می‌کنیم و قول خواهیم داد در صورت وجود، در چاپ‌های بعدی آن را برطرف کنیم. نکته‌ی دیگر این است که نه تنها این کتاب، بلکه هر کتاب و اندیشه‌ی دیگری را در ابتدا بهتر است که بدون سوگیری (چه مثبت و چه منفی) خواند و متوجه جان کلام نویسنده شد، و بعد با نگاهی پرسش‌گرانه آن را بررسی کرد. چراکه انسان با توجه به ماهیت وجودی، همواره در ابراز دیدگاه‌هایش سوگیری دارد و انسانی که بتواند حقیقت کتاب یا کلام را دریابد و آن را از ناخالصی‌هایش جدا کند، هوشمند و پیروز است.

در انتها جا دارد از آقایان مهدی صفرعلی و شاهین صولتی و همچنین تمامی کسانی که ما را در مسیر ترجمه یاری کرده‌اند، تشکر کنیم. همچنین از مجموعه پادکست بی‌پلاس و آقای بابک کاشی چی، مدیر انتشارات گوتنبرگ که این فرصت را در اختیار ما قرار دادند، سپاس‌گزاریم.